

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

30 mai 2012

30 mei 2012

Conseil européen informel du 23 mai 2012

De informele Europese Raad van 23 mei 2012

RAPPORT

VERSLAG

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
M. **André FLAHAUT (CH)**
ET M. **Philippe MAHOUX (S)**

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **André FLAHAUT (K)**
EN **Philippe MAHOUX (S)**

SOMMAIRE	Page
Introduction	3
1. Exposé introductif du premier ministre	4
2. Interventions des membres.....	7
3. Réponses du premier ministre.....	21

INHOUD	Blz.
Inleiding.....	3
1. Inleidende uiteenzetting door de eerste minister.....	4
2. Tussenkomsten van de leden	7
3. Antwoorden van de eerste minister.....	21

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN

Composition du comité d'avis / Samenstelling van het adviescomité

Présidents: André Flahaut, président de la Chambre des représentants et Philippe Mahoux, sénateur
Voorzitters: André Flahaut, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Philippe Mahoux, senator

DÉLÉGATION DE LA CHAMBRE AFVAARDIGING VAN DE KAMER

A. — Titulaires / Vaste leden

N-VA Daphné Dumery, Peter Luyckx
PS André Flahaut, Patrick Moriau
MR Denis Ducarme
CD&V Roel Deseyn
sp.a Bruno Tuybens
Ecolo-Groen! Juliette Boulet
Open Vld Herman De Croo
VB Bruno Valkeniers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, N
Guy Coëme, Jean-Marc Délizée, Christiane Vienne
Philippe Collard, Jacqueline Galant
Jenne De Potter, Stefaan Vercamer
Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen
Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers
Patrick Dewael, Gwendolyn Rutten
Alexandra Colen, Rita De Bont

DÉLÉGATION DU PARLEMENT EUROPÉEN AFVAARDIGING VAN HET EUROPEES PARLEMENT

A. — Membres / Leden

CD&V Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene
Ecolo-Groen! Isabelle Durant, Bart Staes
Open Vld Philippe De Backer
PS Véronique De Keyser,
VB Philip Claeys
MR Louis Michel
sp.a Kathleen Van Brempt
cdH Anne Delvaux

B. — Suppléants / Plaatsvervangers

Marianne Thyssen
Philippe Lamberts
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt
Frédéric Daerden, Marc Tarabella
N
Frédérique Ries
Saïd El Khadraoui
Mathieu Grosch

DÉLÉGATION DU SÉNAT AFVAARDIGING VAN DE SENAAT

A. — Titulaires / Vaste leden

N-VA Piet De Bruyn, Patrick De Groot
PS Philippe Mahoux, Olga Zrihen
MR Richard Miller
CD&V Peter Van Rompuy
sp.a Fauzaya Talhaoui
Open Vld Martine Taelman
VB Anke Van dermeersch
Ecolo-Groen!: Claudia Niessen

B. — Suppléants / Plaatsvervangers

Frank Boogaerts, Huub Broers
Marie Arena, Hassan Bousetta
Jacques Brotchi
Cindy Franssen
Bert Anciaux
Rik Daems
Yves Buysse
Cécile Thibaut

INTRODUCTION

Selon l'usage, chaque réunion des chefs d'État ou de gouvernement de l'Union européenne est précédée et/ou suivie d'une réunion au Parlement belge entre le premier ministre ou son représentant et les membres du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes.

Le mercredi 23 mai 2012 s'est tenue à Bruxelles une réunion informelle du Conseil européen entre les chefs d'État ou de gouvernement de l'Union européenne, relative aux initiatives en faveur de la croissance, fondées sur la stratégie Europe 2020.

Le Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes s'est réuni le jeudi 24 mai 2012 avec le premier ministre, M. Elio Di Rupo, pour faire le point sur les résultats de ce sommet (débriefing à la Chambre).

Le présent rapport donne un aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu.

1. Exposé introductif du premier ministre

Le président du Conseil européen, Herman Van Rompuy, avait déjà annoncé que ce conseil informel ne prendrait pas de décisions. L'objectif était que tous les États membres communiquent sans tabous leurs propositions pour la croissance et l'emploi.

Sur la base de l'accord de gouvernement et après concertation au sein du cabinet ministériel restreint, le premier ministre a fait les propositions suivantes.

Premièrement: la régulation du secteur financier et son rôle à l'égard des PME

Il ne faut pas oublier que la crise économique et budgétaire a une origine financière. Il convient donc de poursuivre la régulation du secteur financier.

Pour que tout le monde comprenne bien de quoi il retourne, le premier ministre a souligné que le poids relatif des banques dans le PIB de nos pays est tout à fait disproportionné. Dexia SA représente 110 % du PIB belge; BNP Paribas: 50 % du PIB français; ING: 210 % du PIB néerlandais.

INLEIDING

Traditiegetrouw wordt elke vergadering van de staats-
hoofden en regeringsleiders van de Europese Unie
voorafgegaan en/of gevolgd door een vergadering in
het federaal Parlement met de eerste minister of diens
vertegenwoordiger, enerzijds, en de leden van het Fede-
raal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden,
anderzijds.

Op woensdag 23 mei 2012 is er een informele ver-
gadering van de Europese Raad van staatshoofden
en regeringsleiders in Brussel bijeengekomen om er
te debatteren over initiatieven om groei te bevorderen,
gebaseerd op de Europa 2020 strategie.

Het Federaal Adviescomité voor de Europese Aan-
gelegenheden heeft in een vergadering met eerste
minister Elio Di Rupo op donderdag 24 mei 2012 de
resultaten van die Europese Raad besproken (debriefing
in de Kamer).

De gedachtewisseling die daarbij heeft plaatsgevon-
den, wordt in dit verslag samengevat.

1. Inleidende uiteenzetting door de eerste minister

De voorzitter van de Europese Raad, Herman Van Rompuy, had reeds aangekondigd dat deze informele Raad geen beslissingen zou nemen. De bedoeling was dat alle lidstaten zonder taboes hun voorstellen te kennen gaven voor groei en werkgelegenheid.

Op basis van het regeerakkoord en na overleg in het kernkabinet heeft de eerste minister de volgende voorstellen geformuleerd.

Ten eerste: de regulering van de financiële sector en zijn rol ten opzichte van kmo's

Men mag niet vergeten dat de economische en bud-
gettaire crisis een oorzaak heeft in de financiële sector.
De regulering van de financiële sector moet dus worden
voortgezet.

Opdat iedereen goed zou begrijpen waarover we
praten, heeft de eerste minister erop gewezen dat het
relatieve gewicht van de banken in het bbp van onze
landen volledig buiten proportie is. Dexia NV vertegen-
woordigt 110 % van het Belgische bbp; BNP Paribas:
50 % van het bbp van Frankrijk; ING: 210 % van het
bbp van Nederland.

Outre Bâle III, les banques qui gèrent l'épargne des gens ne peuvent plus avoir la possibilité d'exercer des activités spéculatives pour leur propre compte. Le premier ministre a proposé que le groupe de travail sur la réforme de la structure du secteur financier européen créé par le Commissaire Barnier formule des propositions concrètes à court terme.

En ce qui concerne les PME, les institutions financières doivent les financer plus facilement. Les banques ne rencontrent pas des difficultés à cause des PME, mais à cause de leurs activités spéculatives.

Deuxièmement: le marché intérieur et le commerce extérieur

Il existe d'abord et avant tout une grande différence entre certaines libéralisations qui peuvent stimuler l'économie et des dérégulations qui nuisent au modèle social belge élaboré par les autorités en concertation avec les syndicats et les employeurs.

Au nom de la Belgique, le premier ministre a formulé les points de vue suivants:

Premièrement, un véritable marché intérieur suppose un minimum d'harmonisation fiscale. La Commission a formulé des propositions. Il a été convenu de dresser un état des lieux en juin. Le premier ministre attend le rapport qui sera présenté.

Deuxièmement, le brevet unitaire européen est un autre exemple de la plus-value potentielle d'un marché intérieur. Le premier ministre a demandé aux collègues concernés de parvenir à un accord sur le siège de la division centrale avant le Conseil de juin.

Troisièmement, les marchés publics européens et nationaux représentent une part considérable de l'activité économique et de l'emploi. L'Union européenne doit accélérer les travaux en cours afin que ces marchés publics puissent servir davantage et mieux les PME.

En plus du marché intérieur, l'Union européenne doit réexaminer sa position en matière de commerce extérieur. Il faut veiller à ce que les partenaires auxquels l'accès aux marchés européens est donné ouvrent également les leurs.

Enfin, l'Union européenne doit également œuvrer à promouvoir une nouvelle politique industrielle européenne encore plus ciblée sur le lien entre l'emploi, l'environnement, l'innovation, l'économie sociale, etc.

Naast Basel III mogen banken die het spaargeld van de mensen beheren, niet langer de mogelijkheid hebben om voor eigen rekening speculatieve activiteiten uit te oefenen. De eerste minister heeft voorgesteld dat de door Commissaris Barnier opgerichte werkgroep over de hervorming van de structuur van de Europese financiële sector, op korte termijn, concrete voorstellen formuleert.

De financiële instellingen moeten de kmo's makkelijker financieren. De banken komen niet in moeilijkheden door de kmo's, maar door hun speculatieve activiteiten.

Ten tweede: de interne markt en de buitenlandse handel

Er is eerst en vooral een groot verschil tussen bepaalde liberalisering die de economie kunnen stimuleren en deregulerings die schade toebrengen aan ons sociaal model dat de overheid heeft opgebouwd in overleg met vakbonden en werkgevers.

Namens België heeft de eerste minister de volgende standpunten naar voor gebracht:

Ten eerste, veronderstelt een echte interne markt een minimum aan fiscale harmonisatie. De Commissie heeft voorstellen geformuleerd. Er werd overeengekomen om in juni een stand van zaken op te maken. De eerste minister wacht op het verslag dat ons zal worden voorgelegd.

Ten tweede, het Europees eenheidsrecht is een ander voorbeeld van de potentiële meerwaarde van de interne markt. De eerste minister heeft de betrokken collega's verzocht een overeenkomst te bereiken vóór de Raad van juni over de zetel van de centrale afdeling.

Ten derde, vertegenwoordigen de Europese en nationale overheidsopdrachten een aanzienlijk deel van economische activiteit en tewerkstelling. De Europese Unie moet de lopende werkzaamheden versnellen, zodat deze overheidsopdrachten meer en beter ten dienste kunnen staan van de kmo's.

Naast de interne markt moet de Europese Unie haar houding inzake buitenlandse handel opnieuw bekijken. We moeten erop toezien dat de partners die wij toegang tot onze markt bieden, ook hun markt openstellen.

Ten slotte moet ook de Europese Unie werk maken van het bevorderen van een nieuw Europees industrieel beleid dat nog meer is toegespitst op de link tussen werk, milieu, innovatie, sociale economie, enzovoort.

Au cours de la réunion informelle, le premier ministre est ensuite intervenu sur la nécessité de mesures concernant l'emploi des jeunes.

Il y a aujourd'hui, 7,5 millions de jeunes âgés de 15 à 24 ans qui n'occupent aucun emploi et ne suivent aucun cycle d'éducation ou de formation. Si un pays rassemblait tous ces jeunes chômeurs, il compterait plus d'habitants que onze États membres réunis hier autour de la table.

On pourrait introduire au niveau européen un système de garantie de formation en entreprise pour les jeunes. Chaque jeune qui ne trouve pas d'emploi dans un délai de quelques mois après sa sortie de l'école aurait la garantie de pouvoir bénéficier d'une formation en entreprise.

À propos des nouveaux moyens d'action

Le premier ministre a souligné être favorable aux "project bonds". Il a insisté sur le fait qu'ils pourraient aussi servir à mobiliser l'épargne détenue auprès des particuliers. En Belgique, cette épargne représente près de trois fois le montant du PIB.

Quant à la taxe sur les transactions financières, il est temps d'entrer dans sa phase de concrétisation en visant un rendement significatif. Par ailleurs, une taxe CO₂ bien conçue pourrait également constituer une piste intéressante de financement à l'échelle européenne.

M. Di Rupo a aussi indiqué que le gouvernement belge est favorable à une mutualisation de l'émission des titres obligataires de la zone euro. Ce sont les fameuses euro-obligations, qui divisent les États mais qui sont mentionnées dans la note de synthèse du Président Van Rompuy. [*"Divers points de vue ont été exprimés sur des questions telles que les euro-obligations, dans un horizon donné, un contrôle bancaire et une résolution des défaillances bancaires plus intégrés, et un système commun de garantie des dépôts."*]

Le chef du gouvernement a aussi relayé le souhait de la Belgique de voir se produire une augmentation du capital de la Banque européenne d'investissement.

Quant à la Banque centrale européenne, dans le respect de son indépendance, force est de reconnaître qu'une des faiblesses majeures de la zone euro est l'absence d'un prêteur en dernier ressort. C'est pourtant ce qu'on connaît aux États-Unis ou au Royaume-Uni.

Tijdens de informele bijeenkomst gaat de eerste minister vervolgens in op de noodzaak maatregelen te nemen in verband met de werkgelegenheid voor jongeren.

Momenteel zijn er 7,5 miljoen jongeren van 15 tot 24 jaar die geen enkele baan uitoefenen en geen enkele onderwijs- of opleidingscyclus volgen. Mocht één land al die alle jonge werklozen bijeenbrengen, dan zou het meer inwoners tellen dan elf lidstaten die de dag vóór de bijeenkomst omheen de tafel zaten.

Op EU-niveau zou een systeem kunnen worden ingesteld dat opleiding van jongeren in de ondernemingen waarborgt. Elke jongere die binnen een paar maanden, nadat hij de school heeft verlaten geen baan vindt, kan aanspraak maken op een opleiding in een onderneming.

Over de nieuwe actiemiddelen

De eerste minister is gewonnen voor de "project bonds", die ook zouden kunnen dienen om het door particulieren aangehouden spaargeld te mobiliseren. In België vertegenwoordigt dat spaargeld bijna driemaal het bedrag van het bbp.

In verband met de belasting op financiële transacties is het tijd om de concrete tenuitvoerleggingsfase ervan aan te vatten, waarbij een significant rendement wordt beoogd. Voorts zou een degelijk uitgewerkte CO₂-belasting ook een interessant denkspoor kunnen zijn voor financiering op EU-niveau.

Tevens wijst de heer Di Rupo erop dat de Belgische regering voorstander was van een mutualisatie van de uitgifte van obligaties in de eurozone. Dat zijn de vermaarde euro-obligaties, waarover tussen de staten weliswaar verdeeldheid heerst, maar die wel worden vermeld in de synthesenota van EU-Raadsvoorzitter Van Rompuy [*"Collega's hebben diverse standpunten geformuleerd over punten zoals de euro-obligaties, die mettertijd zouden kunnen worden ingevoerd, een beter geïntegreerd toezicht op, en crisisafwikkeling in, de bankensector en een gemeenschappelijk depositogarantiestelsel."*].

Bovendien heeft de premier laten weten dat België voorstander is van een kapitaalverhoging bij de Europese investeringsbank.

Wat de onafhankelijkheid van de Europese Centrale Bank aangaat, moet worden erkend dat een van de belangrijkste zwakten van de eurozone erin bestaat dat een *lender in last resort* ontbreekt, in tegenstelling tot de VS of het Verenigd Koninkrijk.

Pour ne pas s'aventurer dans une modification des traités, la Banque pourrait permettre à l'«*European Financial Stability Fund*» (EFSF) et à l'«*European Stability Mechanism*» (ESM) de se refinancer auprès d'elle. Ceci reviendrait en pratique à leur donner le statut d'établissement de crédit.

M. Di Rupo a également soutenu la Commission européenne dans sa demande d'un cadre financier pluriannuel ambitieux. Le budget de l'Union européenne doit être un instrument de la croissance. Il doit notamment s'inscrire dans les priorités de la stratégie UE 2020.

Enfin, la situation de la Grèce a été évoquée en fin de rencontre. Elle a fait l'objet d'une déclaration. On y rappelle notamment que «*nous voulons que la Grèce reste dans la zone euro tout en respectant ses engagements.*» et que «*nous sommes pleinement conscients des efforts importants qu'ont déjà consentis les citoyens grecs.*» La déclaration mentionne que «*nous veillerons à ce que les fonds et instruments structurels européens soient mobilisés pour mettre la Grèce sur la voie de la croissance et de la création d'emplois.*»

En synthèse, le premier ministre retient des débats que:

- la rigueur budgétaire doit aussi être un instrument de la croissance. Ce serait une erreur de les opposer. Il faut assainir ces économies et poursuivre les réformes structurelles;

- il faut mettre en place une stratégie globale et mobiliser toutes les politiques de l'Union.

2. Interventions des membres

M. Georges Gilkinet (Député – Écolo-Groen) évoque d'abord la procédure interne du Parlement fédéral. Dans certains pays, tels que l'Allemagne, il existe une procédure selon laquelle les briefings et les débriefings y sont systématiques. Il estime que le Parlement fédéral belge doit absolument réfléchir à la manière dont il organise le suivi des travaux au niveau européen.

En ce qui concerne le fond, M. Gilkinet rappelle qu'il s'agit d'une réunion informelle et donc non décisionnelle du Conseil européen des chefs d'État ou de gouvernement. Certes, on remarque que certains points de vue évoluent mais trop tardivement à son avis. L'intervenant

Om zich niet te moeten wagen aan een verdragswijziging zou de ECB het *European Financial Stability Fund* (EFSF) en het *European Stability Mechanism* (ESM) kunnen toestaan zich bij haar te herfinancieren. Dat zou er in de praktijk op neerkomen dat aan die instanties de status van kredietinstelling wordt verleend.

Tevens heeft de eerste minister de Europese Commissie gesteund bij haar verzoek om een ambitieus meerjarig financieel raamwerk. De begroting van de Europese Unie moet een instrument voor groei zijn. Ze moet met name aansluiten bij de prioriteiten van de EU2020-strategie.

Tot slot is aan het einde van de bijeenkomst de situatie in Griekenland aan bod gekomen. Terzake werd een verklaring afgelegd. Daarin werd aan het volgende herinnerd: «*Wij willen dat Griekenland in de eurozone blijft en tevens zijn toezeggingen nakomt. Wij zijn ons er ten volle van bewust dat de Griekse burgers reeds aanzienlijke inspanningen hebben geleverd.*». Ook wordt in de verklaring gesteld: «*Wij zullen ervoor zorgen dat de Europese structuurfondsen en instrumenten worden ingezet om Griekenland op weg naar groei en banencreatie te helpen.*».

Kortom, de eerste minister onthoudt uit de debatten dat:

- begrotingsdiscipline ook een instrument voor groei moet zijn; het ware verkeer beide aspecten als tegengestelden te hanteren. Onze economieën moeten worden gesaneerd en de structurele hervormingen moeten worden voortgezet;

- er moet een alomvattende strategie worden uitgebouwd, en alle EU-beleidsmakers moeten worden gemobiliseerd.

2. Tussenkomen van de leden

De heer Georges Gilkinet (Kamerlid – Ecolo-Groen) gaat in op de interne procedure in het federale Parlement. In landen, zoals Duitsland, bestaat er een procedure waarbij stelselmatig *briefings* en *debriefings* plaatsvinden. Volgens het lid moet het Belgische federale parlement hoe dan ook nadenken over de wijze waarop het de *follow-up* van de werkzaamheden op EU-echelon organiseert.

Over de grond van de zaak herinnert de heer Gilkinet eraan dat het in dezen gaat om een informele bijeenkomst van staatshoofden en regeringsleiders, waarbij dus geen beslissingen worden getroffen. Het mag dan wel kloppen dat sommige standpunten ken-

continue d'avoir un doute sur l'équilibre décrit par le premier ministre, entre rigueur et croissance, relance ou redéploiement. La rigueur appliquée dans de nombreux pays, y compris en Belgique, tue l'espoir et presque toutes les possibilités de redémarrage.

Il est nécessaire de préciser et d'interroger le contenu du terme "croissance" qui est utilisé. Il faut absolument de l'activité économique qui crée de l'emploi et du bien-être, cependant M. Gilkinet est d'avis que l'on doit davantage interroger le type d'activité économique que l'on souhaite déployer. Du point de vue qualitatif, on peut notamment lire dans la note de M. Herman Van Rompuy "qu'il faut ouvrir davantage les magasins". L'intervenant ne croit pas à ce type de croissance mais il pense que la croissance doit être qualitative et miser sur l'intelligence humaine, la croissance énergétique, la recherche et le développement ainsi que les infrastructures durables afin d'éviter l'effet boomerang.

En ce qui concerne le système bancaire et financier, le Parlement européen a adopté une résolution sur la taxe frappant les transactions financières. Celle-ci va peut-être plus loin que jamais. On peut y voir une fenêtre d'opportunités à la fois pour envoyer un signal au secteur de la finance et aux spéculateurs et pour engranger des moyens de financement propres de l'Union européenne. Sera-t-il possible de convaincre les autres pays membres de l'Union européenne d'avancer dans ce domaine?

Le prix que les États paient pour se financer sur les marchés financiers constitue un réel problème. On peut constater que les États qui s'en sortent, tels que le Royaume-Uni, les États-Unis, s'adressent en dernier ressort à un prêteur qui est une Banque centrale. L'Union européenne doit s'inspirer de ce modèle plutôt que d'emprunter à des taux très élevés. Cette procédure n'est pas conforme aux traités. Il est donc nécessaire de trouver des solutions alternatives. Il se révèle assez insupportable de constater que la Banque centrale européenne finance à 1 % les banques qui, à leur tour, prêtent à des taux beaucoup plus élevés à la plupart des États membres de l'Union européenne.

En ce qui concerne la Grèce, M. Gilkinet estime qu'une sortie de la zone euro n'est souhaitable ni pour l'État grec, ni pour la zone euro. Lorsque les chefs d'États ou de gouvernement réunis ce 23 mai 2012 déclarent qu'il faut à la fois maintenir la Grèce dans la zone euro et respecter les conditions fixées, ils énoncent une

nelijk evolueren, maar volgens de spreker verloopt die ontwikkeling te traag. Hij heeft nog steeds twijfels bij het door de eerste minister beschreven evenwicht tussen discipline en groei, relance of een hernieuwde uitbouw. De discipline die in veel landen, waaronder België, wordt gehuldigd, doet de hoop vervliegen en doet bijna alle relancemogelijkheden teniet.

Men moet het gehanteerde begrip "groei" preciseren en zich beraden over de invulling ervan. Hoewel ontegenzeggelijk economische activiteit vereist is die voor meer werkgelegenheid en welzijn zorgt, meent de heer Gilkinet dat men veeleer moet nagaan welk soort van economische activiteit men wil creëren. De spreker meent dat men kwalitatieve groei moet bewerkstelligen, die inzet op de menselijke intelligentie, energiegroei, onderzoek en ontwikkeling, alsook op duurzame infrastructuur, om het boemerangeffect te voorkomen.

Met betrekking tot het bankstelsel en de financiële sector heeft het Europees Parlement, een resolutie aangenomen over de heffing op financiële transacties, die wellicht verder gaat dan ooit. Ze kan worden opgevat als een bron van kansen om tegelijk een signaal uit te sturen naar de financiële sector en naar de speculanten én om de Europese Unie van eigen financieringsmiddelen te voorzien. De vraag rijst of de andere EU-lidstaten zich zullen laten overtuigen om op die weg voort te gaan.

De prijs die de Staten betalen om geld op te halen op de financiële markten, vormt een echt probleem. Vastgesteld wordt dat de landen die zich staande weten te houden, zoals het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten, zich pas in laatste instantie tot een centrale bank wenden om geld te ontfemen. De Europese Unie zou er goed aan doen zich op dat model te inspireren, veeleer dan tegen zeer hoge tarieven te lenen. Aangezien deze procedure niet spoort met de verdragen, moeten alternatieve oplossingen worden gevonden. Dat de Europese Centrale Bank de banken tegen 1 % financiert, en dat die banken dat geld op hun beurt uitlenen aan de meeste EU-lidstaten tegen veel hogere tarieven, is een vrij moeilijk te verdragen gedachte.

De heer Gilkinet acht een exit van Griekenland uit de eurozone niet wenselijk, noch voor de Griekse Staat, noch voor de eurozone. De staatshoofden en de regeringsleiders hebben in de vergadering van 23 mei 2012 aangegeven dat Griekenland in de eurozone moet blijven én dat de opgelegde voorwaarden moeten

équation impossible à résoudre, même si l'État grec doit évoluer dans la lutte contre la fraude fiscale et autres.

En ce qui concerne le marché, on évoque les capacités de l'Europe à exporter, profitant de l'ouverture des marchés étrangers. Ne devrait-on pas également réfléchir davantage aux droits à l'entrée sur le marché européen, aux droits sociaux et environnementaux. L'économie européenne est concurrencée déloyalement par des productions réalisées dans des conditions sociales ou environnementales inacceptables. Il n'est nullement question ici d'une mesure de protection du marché mais bien de protection des travailleurs et de l'environnement, étant entendu que le fruit d'une taxe relative aux droits sociaux et environnementaux peut être réutilisé pour la coopération avec les pays les moins avancés.

Quelle sera la stratégie qui sera appliquée au niveau diplomatique par l'État belge d'ici le prochain Conseil européen pour éventuellement élargir ses possibilités d'alliance? L'intervenant est d'avis que l'ensemble des accords auxquels on peut aboutir, nécessite de la diplomatie parallèle: comment le chef d'État polonais par exemple se positionnera-t-il par rapport à toutes ces questions? Quelle sera la portée de la nouvelle tonalité que pourra apporter le nouveau Président de la République française dans ce type de discussions?

M. Bruno Valkeniers (Député – VB) plaide tout d'abord pour que l'on conserve l'habitude d'organiser, avant et après chaque sommet européen, une réunion avec le Comité d'avis chargé des questions européennes.

Ensuite, il demande au premier ministre s'il peut confirmer la rumeur selon laquelle il aurait été convenu, au sein du groupe de travail qui prépare les réunions de l'Eurogroupe, que chaque pays de la zone euro doit se préparer à la sortie de la Grèce de cette zone. Cette rumeur est démentie par le ministre grec des Finances. D'autres sources la confirment tacitement. L'intervenant demande si le gouvernement fédéral a déjà pris des mesures pour le cas où la Grèce quitterait ou devrait quitter la zone euro. Les banques et un grand nombre d'entreprises internationales s'y préparent en effet et il n'y a donc aucune raison pour que le gouvernement belge ne fasse pas de même. Étant donné que le FMI a déjà accordé une aide d'environ 150 milliards d'euros à la Grèce, M. Valkeniers demande également si le premier ministre entrevoit des perspectives d'amélioration pour la Grèce dans la zone euro et dans quel laps de temps.

worden vervuld. Dit is een quasi onmogelijke opdracht, wat uiteraard niet wegneemt dat de Griekse Staat meer inspanningen moet leveren om de fiscale fraude en andere vormen van fraude te bestrijden.

Met betrekking tot de markt wordt ingegaan op het exportvermogen van Europa, dat garen spint bij de openstelling van de buitenlandse markten. De vraag rijst of men er niet tevens goed aan zou doen zich meer te beraden over invoerrechten op de Europese markt, sociale rechten en milieurechten. De Europese economie krijgt oneerlijke concurrentie van producten die worden vervaardigd in omstandigheden die onaanvaardbaar zijn op het vlak van sociale rechten en leefmilieu. Het ligt in dit verband geenszins in de bedoeling maatregelen te treffen om de markt te beschermen, maar wel om de werknemers en het leefmilieu te vrijwaren; de opbrengst van een heffing op sociale rechten en milieurechten kan immers worden aangewend om de samenwerking met de minst ontwikkelde landen te bevorderen.

Welke diplomatieke strategie zal de Belgische Staat tegen de volgende Europese Raad aanwenden om zijn alliantiemogelijkheden eventueel te verruimen? De spreker meent dat alle overeenkomsten die mogelijk worden gesloten, parallelle diplomatie vereisen: welk standpunt zal bijvoorbeeld het Poolse staatshoofd in al die aangelegenheden innemen? In welke mate zal de nieuwe toonzetting van de kersverse Franse president dat soort van discussies aansturen?

De heer Bruno Valkeniers (Kamer – VB) pleit allereerst voor het behoud van de systematiek om telkens voor en na elke Europese Top een vergadering met het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden te organiseren.

Vervolgens vraagt hij de premier om bevestiging van de geruchten dat binnen de werkgroep die de bijeenkomsten van de Eurogroep voorbereidt, zou overeengekomen zijn dat elk Euroland zich moet voorbereiden op de Griekse exit. Dit wordt ontkend door de Griekse minister van Financiën. Andere bronnen bevestigen dit stilzwijgend. De spreker wil graag weten of de Federale regering al voorbereidingen heeft getroffen voor het geval dat Griekenland de Eurozone zou verlaten. De banken en heel wat grote internationale bedrijven bereiden zich immers voor en er is dan ook geen reden waarom de Belgische regering dit niet zou doen. Aangezien het IMF Griekenland al met ongeveer 150 miljard euro heeft ondersteund, wil de heer Valkeniers ook graag weten of de Eerste minister voor Griekenland in de Eurozone een perspectief van beterschap ziet en binnen welk tijdschema.

Qui plus est, tout porte à croire que l'Espagne et d'autres pays du sud de l'Europe devront également faire appel à la solidarité européenne. La question est de savoir si des mesures sont prises à cet effet au sein de l'Union et où trouver les fonds nécessaires.

M. Valkeniers émet également des réserves quant à ce que l'intervenant appelle le "hollandisme keynésien de la croissance". Il demande où l'on doit puiser les centaines de milliards nécessaires pour soutenir cette croissance et si ce soutien peut être estimé.

Après le sommet informel, le ton était également quelque peu triomphant parce que seule une poignée de pays s'opposaient aux euro-obligations: l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Autriche, la Finlande et la Tchéquie. Parmi ceux-ci, quelques-uns étaient toutefois des pionniers de l'Europe, et partant, des contributeurs nets qui risquaient une fois de plus de payer l'addition. On se dirige ainsi de plus en plus vers une union de transfert calquée sur le modèle belge.

M. François-Xavier de Donnea (Député – MR) se réjouit vivement d'entendre le premier ministre déclarer qu'il n'y a pas d'opposition entre politique de rigueur et politique de relance. La presse et certains discours politiques divers ont abondamment abreuvé les citoyens ces derniers temps de l'idée qu'il y aurait une contradiction entre ces deux politiques et une incompatibilité de l'une avec l'autre. Ce type de discours est faux: tout le monde souhaite de la croissance et de la relance mais les pays ont atteint des taux d'endettement tels que l'on ne peut plus y procéder qu'en s'endettant davantage. Il y a lieu d'emprunter d'autres chemins pour y parvenir en évitant ceux qui mènent à l'inflation. Augmenter la masse monétaire de façon induue, s'endetter davantage ne peuvent que conduire à une augmentation de l'inflation qui est déjà beaucoup plus élevée que ne le révèle l'index. D'ailleurs de nombreux indices le démontrent. Nul n'ignore que l'impôt le plus injuste est celui qui frappe les plus faibles revenus et tous ceux qui ne possèdent que des avoirs monétaires et pas de biens réels pour se défendre.

Selon M. de Donnea, la croissance et l'emploi ne se décrètent pas. Pour que la croissance redémarre, il faut que les entreprises aient les moyens de se développer et de créer de l'emploi et que les consommateurs soient incités à dépenser plutôt qu'à épargner. Or, actuellement, la crainte, les aléas de l'avenir incitent plutôt les citoyens à épargner qu'à dépenser, ce qui est tout à fait contre-productif.

En ce qui concerne la création d'emplois et la croissance, M. de Donnea est d'avis que le principal problème dans de nombreux pays réside à l'heure

Bovendien zullen waarschijnlijk ook Spanje en andere zuiderse landen beroep moeten doen op EU-solidariteit. De vraag is of er in de EU hiertoe voorbereidingen worden getroffen en waar de nodige fondsen vandaan moeten komen.

De heer Valkeniers heeft bedenkingen bij "het Keynesiaans Hollandisme van groei". Hij vraagt waar de honderden miljarden nodig voor het sponsoren van dergelijke groei moeten worden gehaald en of dit kan begroot worden.

Na de informele Top was er ook enige triomf omdat er slechts een paar landen zich verzetten tegen de Eurobonds: Duitsland, Nederland, Oostenrijk, Finland en Tsjechië. Een paar van die landen zijn echter wel Europese voorlopers en dus nettobetalers die eens te meer de rekening dreigen te krijgen. Op die manier komen we meer en meer terecht in een transfertunie naar Belgisch model.

De heer François-Xavier de Donnea (Kamerlid - MR) hoort de eerste minister graag zeggen dat een soberheidsbeleid en een relancebeleid niet haaks op elkaar staan. De media en bepaalde politici hebben ons de jongste tijd onophoudelijk bestookt met het idee dat beide beleidsopties tegenstrijdig en onverenigbaar zijn. Dergelijke discours zijn vals: iedereen wil meer groei en een economische relance, maar de schuldgraad van de landen is zo hoog opgelopen dat groei en relance alleen nog maar mogelijk zijn door meer schulden te maken. Er moet worden gekozen voor sporen die niet tot inflatie leiden. Door de geldvoorraden ongebreideld aan te vullen en almaar meer schulden aan te gaan, zal de inflatie alleen maar stijgen; uit talrijke indicatoren blijkt dat die overigens al hoger is dan het indexcijfer laat vermoeden. Iedereen weet dat het de hoogst onrechtvaardige belastingdruk is die de laagste inkomens treft, alsook al wie alleen maar over monetaire activa beschikt, en niet over reële goederen als vangnet.

Volgens de heer de Donnea kunnen groei en werkgelegenheid niet bij decreet worden uitgevaardigd. De economie kan alleen maar met groei aanknopen als de ondernemingen de middelen hebben om zich te ontwikkelen en banen te creëren en als de consument ertoe wordt aangespoord geld uit te geven in plaats van te sparen. Momenteel zetten angst en het vooruitzicht van een onzekere toekomst de burger er veeleer toe aan te sparen dan om geld uit te geven, wat volkomen contraproductief is.

In verband met jobcreatie en groei is de heer de Donnea van mening dat het grootste pijnpunt in heel wat landen momenteel het tekort is aan gekwalificeerd

actuelle dans la pénurie d'emplois qualifiés au niveau des entreprises. Même lorsqu'une personne souhaite et est prête à investir, elle se rend rapidement compte qu'il y a pénurie d'artisans et d'ouvriers qualifiés.

Le premier ministre a eu raison de mentionner les 7 millions et demi de jeunes sans emploi car il s'agit là de la véritable bombe à retardement qui menace l'Europe: dans des pays comme l'Espagne, on parle de la moitié de jeunes sans emploi. Si ces jeunes se rebellent, ils peuvent se muer en "casseurs". Par conséquent, selon l'intervenant, la première priorité des fonds structurels européens, qui ne sont pas totalement dépensés actuellement, est de former massivement les jeunes, de recycler et de rescolariser ceux qui ont décroché prématurément et de dispenser des formations utiles aux autres. Ceci résoudra sans doute le problème qui se pose en ce qui concerne l'offre.

En ce qui concerne la demande, il faut restaurer la confiance des consommateurs pour qu'ils cessent d'accumuler leurs revenus sous forme d'épargne et les dépensent dans l'économie.

M. Peter Van Rompuy (Sénateur – CD&V) fait observer que tout le monde est favorable à la croissance. La question est de savoir comment réaliser celle-ci.

L'intervenant partage l'avis du premier ministre selon lequel il ne peut y avoir d'opposition entre croissance et discipline budgétaire. Il faut éviter de favoriser la croissance par une aggravation de l'endettement, qui conduirait uniquement à une augmentation des taux d'intérêt et à un affaiblissement de l'indice de confiance sur les marchés du crédit, alors que la confiance est plus que jamais nécessaire.

Il s'impose en revanche de réaliser immédiatement, tant au niveau de l'UE qu'au niveau belge, des réformes concrètes axées sur différents groupes cibles.

Ce n'est pas en apportant de nombreuses modifications diverses aux traités, mais bien en commençant par appliquer les recommandations européennes sur la réforme, qui valent pour les 27 États, que l'on pourra réaliser l'harmonisation et l'unification. Il s'agit de la façon la plus rapide de rapprocher les États membres de l'Union européenne sur les plans économique, social, financier et fiscal. Plus on investira dans cette démarche, plus on aura de chances d'obtenir rapidement une assise politique pour la création des euro-obligations. En effet, celles-ci devront un jour ou l'autre être créées, car il est inadmissible de laisser les États membres lutter seuls contre les spéculateurs.

personeel bij de ondernemingen. Iemand die al bereid zou zijn geld te besteden, zal al snel tot de vaststelling komen dat er veel te weinig gekwalificeerde ambachtslui en arbeiders zijn.

De eerste minister heeft terecht verwezen naar de 7,5 miljoen jonge werklozen, die als een tijdbom onder Europa tikken; in een land als Spanje zit zelfs één op twee jongeren zonder werk. Als zij in opstand komen, zal er wellicht flink herrie worden geschopt, met alle gevolgen van dien. Volgens de spreker moeten de Europese structuurfondsen, die momenteel nog niet volledig uitgeput zijn, dan ook als eerste prioriteit voorzien in massale opleidingen voor jongeren, nascholing en herscholing voor vroegtijdige schoolverlaters en adequate opleidingen voor de anderen. Daarmee zal het pijnpunt van het opleidingsaanbod wellicht kunnen worden weggewerkt.

Wat de vraagzijde betreft, moet het vertrouwen van de consument worden herwonnen, zodat hij zijn geld niet langer oppot, maar weer in de economie injecteert.

De heer Peter Van Rompuy (Senator – CD&V) stelt dat iedereen voor groei is. De vraag is hoe die groei kan worden gecreëerd.

Hij deelt het standpunt van de Eerste minister dat er geen tegenstelling mag zijn tussen groei en begrotingsdiscipline. Er moet worden vermeden de groei te bevorderen door middel van meer schulden, die enkel leiden tot hoge rentes en een zwakkere vertrouwenspositie op de kredietmarkten, waar meer dan ooit vertrouwen nodig is.

Wel nodig zijn onmiddellijke concrete hervormingen, zowel op EU als op Belgisch vlak, en gericht op verschillende doelgroepen.

Harmonisatie en éénmaking moeten niet in de eerste plaats worden gerealiseerd door allerlei verdragswijzigingen maar allereerst door de Europese aanbevelingen betreffende hervorming die gelden voor de 27 landen, toe te passen. Dat is de snelste manier om economisch, sociaal financieel en fiscaal naar elkaar toe te groeien in de EU. Hoe meer daarop wordt ingezet, hoe sneller de mogelijkheid zal bestaan om een politiek draagvlak te hebben voor de creatie van de Eurobonds. Deze moeten er immers ooit komen omdat het niet toelaatbaar is dat lidstaten alleen het gevecht met de speculanten moeten aangaan.

Les euro-obligations doivent parachever l'unification européenne et non être le point de départ de la poursuite de l'unification. Il n'est pas opportun de les instaurer dès aujourd'hui. Or, c'est précisément dans le "timing" que réside l'équilibre entre solidarité et responsabilité. Il y aura tout d'abord lieu d'opérer des réformes. Les euro-obligations seront lancées dans un second temps.

Les euro-obligations existent sous de nombreuses formes. L'intervenant n'est pas convaincu par l'idée de classer les pays en fonction de leur adhésion ou de leur opposition aux euro-obligations. Cela compliquerait la création des eurobonds au lieu de la faciliter. Il n'en reste pas moins que les pays les plus forts de l'UE devraient pouvoir assumer un peu plus de charges. Les salaires augmentent en Allemagne et l'intervenant constate avec satisfaction la volonté de ce pays de fournir des efforts sur le plan de l'inflation.

M. Van Rompuy plaide encore en faveur du maintien des briefings et debriefings organisés avec le premier ministre avant et après chaque Sommet européen, ainsi que lors du dépôt du programme national de réforme. Certains membres du gouvernement ont d'ailleurs souligné l'existence d'un déficit démocratique en Europe. La résorption de ce déficit commence aussi dans les réunions au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.

M. Olivier Henry (Député – PS) fait observer qu'aucune décision n'était attendue à l'issue de la réunion du Conseil européen informel des chefs d'État ou de gouvernement du 23 mai 2012 mais estime que, étant donné la situation, l'Europe se doit de donner des réponses voire même des perspectives de relance sans pour autant détruire ce qui la caractérise, à savoir ses standards sociaux élevés. L'intervenant est d'avis que lors du Conseil informel du 23 mai 2012, on a pu assister à l'émergence d'une nouvelle dynamique. Dans le communiqué du Président du Conseil européen, des termes "presque oubliés" sont réapparus. Des termes que les socialistes tenaient à rappeler et à mettre à l'ordre du jour au cours de ces derniers mois: Europe 2020, croissance, investissements et création d'emplois.

M. Herman Van Rompuy devra à présent traduire ces propositions dans un texte consensuel en prévision du Conseil européen des chefs d'État ou de gouvernement de juin 2012, qui sera capital.

Le premier ministre a insisté sur le fait qu'il fallait continuer sur le chemin de la rigueur budgétaire. Il était essentiel de renforcer les mécanismes de gouvernance économique dans le respect des traités européens et

De eurobonds moeten een sluitstuk zijn van de Europese éénmaking en niet het startschot van de verdere éénmaking. Het is niet de goede timing om ze nu in te voeren. Net in de timing is het evenwicht te vinden tussen solidariteit en verantwoordelijkheid. In de eerste plaats zijn hervormingen nodig en in de tweede plaats kan gestart worden met de eurobonds.

Eurobonds bestaan in veel vormen en gedaantes. De spreker heeft een probleem om landen te gaan identificeren als zijnde in het pro- of contrakamp van de eurobonds. Dat bemoeilijkt eerder de weg naar de eurobonds dan ze te vergemakkelijken. Dit neemt echter niet weg dat de sterke schouders binnen de EU wat meer lasten mogen en kunnen dragen. In Duitsland gaan de lonen omhoog en het is een goede zaak dat men er op het vlak van inflatie inspanningen wil leveren.

De heer Van Rompuy pleit ook nog voor het behoud van de briefings met de eerste minister voor en na elke Europese Top, zoals ook bij het indienen van het nationaal hervormingsprogramma. Bepaalde regeringsleden hebben trouwens gezegd dat er in Europa een democratisch deficit is. Aan dit tekort werken begint ook in de vergaderingen van dit Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.

De heer Olivier Henry (Kamerlid - PS) merkt op dat geen enkele beslissing werd verwacht na afloop van de informele Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders van 23 mei 2012; wel is hij van mening dat Europa, gelet op de situatie, antwoorden moet aanreiken en uitzicht moet bieden op relance, zonder in te boeten op haar wezenlijk kenmerk, namelijk hoge sociale standaarden. De spreker stelt dat naar aanleiding van de informele Raad van 23 mei 2012 een nieuwe dynamiek is ontstaan. In het persbericht van de voorzitter van de Europese Raad doken "haast vergeten woorden" weer op; woorden die de socialistische voorbije maanden in herinnering wilden brengen en op de agenda wilden krijgen: Europa 2020, groei, investeringen en jobcreatie.

De heer Herman Van Rompuy zal die voorstellen nu moeten neerschrijven in een consensustekst in afwachting van de — cruciale — Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders van juni 2012.

De eerste minister heeft benadrukt dat men een doortastend begrotingsbeleid moet blijven voeren. Het was zaak de mechanismen van de *economic governance* aan te scherpen en daarbij rekening te houden met

des critères de Maastricht. Cependant, l'Europe doit faire davantage qu'une politique d'austérité aveugle.

Il s'agit donc, pour le groupe socialiste, d'adopter un véritable pacte européen pour la croissance et l'emploi qui viendrait compléter le pacte budgétaire. Un tel pacte devrait permettre de mettre sur pied des mesures courageuses pour lutter contre la spéculation financière et aussi contre le chômage et la précarisation tout en se tournant vers l'avenir. L'Europe se doterait alors d'outils capables de répondre aux attentes des citoyens et non exclusivement aux préoccupations des marchés. Comme le premier ministre l'a précisé, certains diront que les caisses sont vides. Le but d'un tel pacte n'est toutefois pas d'augmenter les dettes des États ou d'en créer une au niveau européen. Son but est d'animer toutes les forces, fonds et leviers disponibles aux niveaux européen et national afin, non pas de sacrifier les acquis sociaux sur l'autel de la croissance mais avant tout pour relancer la machine socio-économique de l'Union européenne.

M. Herman De Croo (Député – Open Vld) formule une observation à propos de ce qu'a déclaré le premier ministre au sujet de la nécessité de soutenir les banques, les PME et l'économie belges. Il convient en effet de tenir compte de la situation particulière de la Belgique. Dans beaucoup de pays, les entreprises sont financées par les entreprises mêmes. En Belgique, les entreprises de petite taille sont financées par les banques, ce qui a trois conséquences: 1) Les banques sont conservatrices et vigilantes, et donc moins enclines à financer des projets osés et innovants. 2) Le coût est plus élevé. Les entreprises sont contraintes de passer par un intermédiaire qui doit recueillir des fonds et être rémunéré pour son intervention. Les capitaux d'investissement disponibles deviennent donc plus chers. 3) Le volume de capitaux susceptibles d'être levés diminue à la suite des phénomènes précités.

M. De Croo demande également en quoi consiste précisément la mission confiée au Président du Conseil européen, M. Van Rompuy, dans le cadre de la préparation du Sommet européen de la fin juin.

M. Bruno Tuybens (Député - sp.a) estime, à l'instar de M. De Croo, que les banques rendent le financement des PME beaucoup plus complexe. Le premier ministre a déjà précisé que la BCE a mis à la disposition de 800 banques européennes un montant de 1 800 milliards d'euros à un taux d'intérêt d'un pourcent. M. Tuybens ajoute que les pouvoirs publics éprouvent, eux aussi, de grandes difficultés à obtenir un financement bancaire

de l'Union européenne et de la Commission européenne. Les critères de Maastricht. Nochtans mag Europa zich niet beperken tot een blind bezuinigingsbeleid.

De socialistische fractie acht het nodig een volwaardig Europees groei- en werkgelegenheidspact aan te nemen, als aanvulling op het begrotingspact. Een dergelijk pact zou de mogelijkheid moeten bieden moedige maatregelen uit te werken om de financiële speculatie, maar ook de werkloosheid en de bestaansonzekerheid te bestrijden en tegelijkertijd toekomstgericht te zijn. Europa zou zich aldus wapenen met instrumenten waarmee kan worden tegemoetgekomen aan de verwachtingen van de burgers en niet alleen aan de bezorgdheden van de markten. Zoals de eerste minister heeft aangegeven, zullen sommigen beweren dat het geld op is. De bedoeling van een dergelijk pact is echter niet de lidstaten met een grotere schuldenlast op te zadelen of een Europese schuld te creëren. Het opzet is alle krachten, middelen en hefboomen die op Europees en nationaal niveau beschikbaar zijn, te bundelen, niet om de sociale verworvenheden te offeren op het altaar van de groei, maar vooral om de sociaaleconomische machinerie van de Europese Unie aan te zwengelen.

De heer Herman De Croo (Kamerlid – Open Vld) heeft een opmerking over wat de Premier zei over de noodzakelijkheid om de banken, ook de KMO's en het bedrijfsleven in België te steunen. Er moet immers rekening worden gehouden met de bijzondere situatie in België. In veel landen gebeurt de financiering van bedrijven door de bedrijven zelf. In België worden kleinere bedrijven gefinancierd via de banken. Dat heeft drie gevolgen: 1) De banken zijn conservatief en waakzaam en dus minder geneigd om durvende, innoverende, projecten te financieren. 2) De kostprijs is hoger. Men moet passeren langs een tussenpersoon die geld moet verzamelen en die daarvoor verloon moet worden. De investeringskapitalen die ter beschikking staan worden dus duurder. 3) De amplitude van het geldvolume dat men kan ophalen vermindert ingevolge voorgaande fenomenen.

Ook wil de heer De Croo graag weten welke precies de opdracht is die de Voorzitter van de Europese Raad, de heer Van Rompuy, heeft gekregen ter voorbereiding van de Europese Top van einde juni.

De heer Bruno Tuybens (Kamerlid sp.a) is het emet de stelling dat de banken de financiering aan de KMO's veel moeilijker maken. De Premier zei al dat de ECB 1800 miljard euro ter beschikking heeft gesteld van 800 Europese banken tegen een rentevoet van 1 %. De heer Tuybens voegt eraan toe dat de publieke overheden het ook zeer moeilijk krijgen om tegen aanvaardbare rentes bij banken effectief een financiering te verkrijgen. De af-

à des taux d'intérêt acceptables. Ces dix dernières années, le *public investment* est passé de 3,5 % à 2,5 % en Europe. Les pouvoirs publics de plus petite taille, comme les communes, les villes, les provinces, etc., ont, eux aussi, de plus en plus de mal à obtenir un financement bancaire à des taux d'intérêt acceptables. Cela pose un sérieux problème. L'intervenant ne prétend pas que les banques ont conclu une sorte d'"entente sur les prix", mais il est inadmissible qu'elles conviennent entre elles de maintenir les taux d'intérêt à un niveau élevé.

Selon M. Tuybens il serait bon d'obtenir en juin des informations concernant l'avancement de l'harmonisation fiscale minimale, mais aussi l'avancement de l'harmonisation sociale.

Mme Olga Zrihen (Sénatrice – PS) rappelle qu'à la veille de l'élargissement, un plan stratégique pour une nouvelle politique industrielle avait été élaboré, puisque l'Europe se trouvait confrontée à un nouveau défi. Aujourd'hui, la volonté de pratiquer une politique de relance s'avère être encore un défi d'envergure sur le plan du renforcement de l'Europe et d'un autre positionnement de celle-ci.

L'oratrice demande également s'il est bientôt question d'examiner les affectations des ressources potentielles résultant de la taxation des transactions financières — qui est enfin entrée dans le débat européen après tant d'années.

M. Roel Deseyn (député CD&V) fait observer que, compte tenu des divergences de vue au sein de l'UE concernant la taxation des transactions financières, la présidence de l'UE a proposé de s'engager sur la voie du pragmatisme. M. Deseyn aimerait en savoir davantage sur les modalités et le calendrier de cette nouvelle voie. Il relève en effet que ce dossier traîne depuis 2005, même s'il se rend compte qu'il y a de nombreuses raisons qui peuvent justifier un report. En effet, il y a lieu de faire en sorte que cette mesure soit efficace sans être trop handicapante sur le plan de la concurrence.

gelopen 10 jaar is de *public investment* in Europa gezakt van 3,5 % naar 2,5 %. De kleinere publieke overheden, gemeenten, steden, provincies, e.a. krijgen het ook steeds moeilijker om bij banken tegen aanvaardbare rentevoeten financieringen te verkrijgen. Dat stelt een groot probleem. Hij beweert niet dat de banken op dit ogenblik een soort "prijzafspraken" maken maar het mag ook niet zo zijn dat banken onder elkaar afspreken dat de marges op de rentes hoog mogen blijven.

Volgens de heer Tuybens zou het goed zijn mocht er in juni, naast een stand van zaken over de minimale fiscale harmonisatie, ook een stand van zaken worden gegeven inzake sociale harmonisatie.

Mevrouw Olga Zrihen (Senator - PS) herinnert eraan dat aan de vooravond van de uitbreiding een strategisch plan voor een nieuw industriebeleid werd uitgewerkt, omdat Europa met een nieuwe uitdaging werd geconfronteerd. In de huidige stand van zaken creëert het streven naar een relancebeleid nogmaals een zeer grote uitdaging om Europa op een steviger leest te schoeien en het anders te positioneren. De spreekster wenst te weten of de bespreking van dat nieuwe industriebeleid binnenkort op de agenda van de Europese Raad zal worden geplaatst.

Voorts vraagt de spreekster of binnen afzienbare tijd zal worden nagegaan hoe de mogelijke opbrengst van de heffing op de financiële transacties zal worden besteed. Die heffing wordt uiteindelijk toch besproken, na zoveel jaren.

De heer Roel Deseyn (Kamerlid CD&V) merkt op dat, gezien de divergerende standpunten in de EU i.v.m. de belasting op de financiële transacties, door het EU-voorzitterschap werd geponeerd dat er een pragmatische koers zou kunnen gevaren worden. Graag vernam hij welke de modaliteiten en de timing van deze koers zouden zijn. Er wordt immers getalmd sedert 2005 al beseft hij wel dat er veel redenen zijn die een uitstel legitimeren om deze maatregel effectief en competitief niet te nadelig te maken.

En ce qui concerne les services EURES¹, des ambitions ont été formulées en vue de renforcer l'aide via le site. M. Deseyn plaide en faveur d'un volet belge en ce qui concerne la promotion des services EURES dans les régions frontalières. Lui-même connaît assez bien la situation le long de la frontière entre le nord de la France, le Hainaut et le sud de la Flandre occidentale. L'aide aux personnes est un élément important. De très nombreuses questions relatives au besoin de mobilité professionnelle et concernant en particulier les droits acquis, la continuité de l'assurance-maladie, etc. sont adressées au Parlement et aux diverses administrations.

Il serait cependant opportun d'organiser dans les entreprises et les services publics une campagne générale d'information destinée au grand public. Il est important qu'il y ait un bon système de rapportage et une bonne coordination des actions menées par les communautés sous la houlette du pouvoir fédéral. Il ne s'agit bien sûr pas du seul lien avec l'Europe.

S'agissant de la croissance et des emplois durables, il faut savoir que les emplois "verts" ne sont pas toujours pérennes. Il faut faire preuve d'inventivité. Une croissance de 3 % a été définie dans le cadre de la stratégie Europe 2020. Il faudra oser poser un regard très critique sur la manière dont la Belgique concrétisera cet objectif.

Il serait bon de prêter également attention à cet élément dans le cadre des conférences interministérielles ou des dialogues interinstitutionnels.

M. Peter Luykx (Député N-VA) déclare que son groupe souscrit à la demande de l'Europe d'assainir les finances publiques et qu'il croit également en la piste des économies et des investissements.

Les euro-obligations peuvent certes constituer, dans un avenir plus lointain, l'aboutissement d'une politique économique et fiscale harmonisée et d'un projet européen renouvelé, mais son groupe estime que l'on ne peut pas traiter de cette question de façon inconsidérée. Une des principales causes de la crise de la dette souveraine a précisément été les facilités laissées aux pays du Sud en termes de capacité d'emprunt. Par le biais

¹ EURES est un réseau de coopération de la Commission européenne et des services publics de placement. EURES a pour vocation d'offrir des informations, des conseils et des services de recrutement/placement aux travailleurs et aux employeurs, ainsi qu'à tout citoyen désireux de tirer profit du principe de la libre circulation des personnes. Des conseillers EURES dans les régions transfrontalières européennes fournissent des informations et aident à trouver des solutions à toutes sortes de problèmes liés au déplacement entre le domicile et le lieu de travail, auxquels les travailleurs et les employeurs peuvent être confrontés.

In verband met de EURESdiensten¹ wat betreft de grensarbeid, zijn ambities geformuleerd om harder in te zetten op portaal-bijstand. De heer Deseyn pleit voor een Belgisch luik m.b.t. de promotie van de EURESdiensten in de grensstreken. Hijzelf kent vrij goed de situatie langs de grens met Zuid-West-Vlaanderen, Henegouwen en het noorden van Frankrijk. De bijstand van de mensen is een belangrijk aspect. Heel veel vragen betreffende de noodzaak aan arbeidsmobiliteit en de vele vragen daarrond betreffende de verworvenheid van rechten, de verderzetting van ziekteverzekering, enz... komen tot bij het Parlement en diverse administraties.

Het zou echter ook aangewezen zijn dat er in de bedrijven en in de overheidsdiensten een algemene voorlichtingscampagne voor de bevolking gebeurt. Een goede rapportering, goede verantwoording van de gemeenschappen onder federale coördinatie is belangrijk. Het is natuurlijk niet de enige link naar Europa.

Als men spreekt van groei en duurzame jobs: groene jobs zijn niet altijd duurzaam in de tijd. Men moet zichzelf uitvinden. Er is 3 % groei gedefinieerd in het kader van de Europa 2020-strategie. Men moet heel kritisch durven kijken naar de Belgische invulling.

Het zou goed zijn om daar ook aandacht voor te hebben in het kader van interministeriële conferenties of interinstitutionele dialogen.

De heer Peter Luykx (Kamerlid N-VA) zegt dat zijn fractie het eens is met de vraag van Europa voor het saneren en het gezond maken van de overheidsfinanciën en dat zij ook geloven in het verhaal van besparen en investeren.

De Euro-obligaties kunnen in de verdere toekomst een sluitstuk zijn van een geharmoniseerd economisch fiscaal beleid en van een vernieuwd Europees project, maar er kan niet onbezonnen mee worden omgegaan. Eén van de grootste oorzaken van de *sovereign debt* crisis was precies het gemakkelijk leenvermogen van de Zuiderse landen. Door de Euro-obligaties creëert men weer de mogelijkheid voor die landen om aan gunstige

¹ EURES is een samenwerkingsnetwerk van de Europese Commissie en de openbare arbeidsbemiddelingsdiensten. Eures heeft tot doel informatie, advies en diensten te verlenen op het gebied van werving en arbeidsbemiddeling aan werkzoekenden en werkgevers, alsmede aan iedere burger die wil profiteren van het beginsel van vrij verkeer van personen. EURES-consulenten in Europese grensregio's verstrekken informatie en helpen zoeken naar oplossingen voor allerlei problemen van grensoverschrijdend woon-werkverkeer waarmee werknemers en werkgevers te maken kunnen krijgen.

des Euro-obligations on crée à nouveau la possibilité pour ces pays d'emprunter à des conditions favorables et aussi, la possibilité de laisser filer les déficits budgétaires.

Il demande quelles sont les garanties que les pays "PIGS" respecteront cet assainissement et cette réforme en profondeur, même en cas de relèvement du taux d'intérêt des euro-obligations à emprunter.

Tout le monde s'accorde à dire qu'il faut de la croissance et des réformes. La façon de procéder est toutefois cruciale. La grande crainte est qu'une politique d'investissement keynésienne à la "Hollande" (le président de la République française) non seulement creuse les déficits mais risque également de provoquer de l'inflation. L'intervenant demande si le Sommet européen dispose déjà de chiffres pertinents à l'heure actuelle, ainsi que des niveaux d'inflation dans les différents scénarios d'investissement.

M. Luykx se demande de quelle manière en Belgique l'on compte inciter les régions en déséquilibre budgétaire à bien se comporter?

M. Ahmed Laaouej (Sénateur – PS) se réjouit de la nouvelle dynamique que l'on observe au niveau européen. Il attire l'attention d'un phénomène qu'on a tendance à sous-estimer, à savoir la concurrence budgétaire entre États membres. La "Bundesbank" vient d'annoncer l'émission d'obligations à 2 ans, à taux zéro, pour un volume de plus de 5 milliards d'euros, qui semble déjà rencontrer un réel succès. Ainsi, des investisseurs au premier rang desquels se trouvent des banques qui sont aidées par la BCE, disposées à prêter à l'Allemagne à taux zéro — c-à-d à perte compte tenu de l'inflation. Ces mêmes banques délaissent d'autres titres — espagnols ou italiens — pour trouver refuge dans la souscription des obligations allemandes. Ce faisant, elles se financent donc à des taux plus bas, voire nuls, au détriment des autres États membres de la zone euro puisque, mécaniquement, cela induit une augmentation du taux d'intérêt des titres espagnols ou italiens. Il se produit là un phénomène qui n'a plus rien à voir avec la santé économique réelle des États membres, dont certains se voient imposer par ailleurs des plans budgétaires drastiques.

L'orateur se demande si la volonté d'amplifier cette concurrence budgétaire interétatique peut être considérée comme une des raisons pour lesquelles l'Allemagne s'oppose aux *euro-obligations*. Il aimerait connaître l'opinion du premier ministre à cet égard.

voorwaarden te lenen en het niet te nauw te nemen met de budgettaire tekorten.

Hij vraagt welke garanties er zijn dat die zogenaamde PIGS-landen zich zullen houden aan die grondige sanering en hervorming ook al komt er meer rente op de te lenen euro-obligaties.

Iedereen is het erover eens dat er groei en hervorming moeten komen. De aanpak is echter cruciaal. De grote vrees speelt dat een Keynesiaanse investeringspolitiek à la Hollande (President Frankrijk) niet alleen de put vergroot maar ook inflatie kan veroorzaken. Hij wil weten of de Europese Top al gefundeerd actueel cijfermateriaal heeft en inflatieniveaus in de verschillende investeringsscenario's.

De heer Luykx vraagt op welke manier in eigen land zal worden tewerk gegaan. Hoe sterk worden de regio's, die budgettair niet in evenwicht zijn, tot goed gedrag aangezet?

De heer Ahmed Laaouej (Senator – PS) is blij met de nieuwe Europese dynamiek die zich lijkt af te tekenen. Hij wijst op een fenomeen dat kennelijk onderschat wordt, namelijk de budgettaire concurrentie tussen lidstaten. De *Bundesbank* heeft onlangs de uitgifte aangekondigd van renteloze obligaties op twee jaar voor een totaal van 5 miljard euro. Een succes, zo blijkt nu al. Investeerders, en niet het minst banken die steun krijgen van de ECB, zijn bereid Duitsland geld te lenen tegen nultarief — dus met verlies, gelet op de inflatie. Diezelfde banken laten andere — Spaanse of Italiaanse — effecten links liggen en achten het veiliger in te tekenen op Duitse obligaties. Op die manier financieren ze zichzelf tegen lagere tarieven, of tegen nultarief, wat nadelig is voor de andere lidstaten van de eurozone, want dat leidt automatisch tot een verhoging van de rente op de Spaanse of Italiaanse effecten. Dergelijk fenomeen heeft niets meer te maken met de reële economische gezondheid van de lidstaten, waarvan sommige bovendien een draconisch begrotingsplan opgelegd kregen.

De spreker vraagt zich af of het voornemen om die budgettaire concurrentie tussen lidstaten op te voeren een van de redenen is waarom Duitsland zich tegen de *eurobonds* verzet. Graag wil hij de opvatting van de eerste minister daarover vernemen.

M. Patrick Dewael (*Député Open Vld*) souscrit à la nécessité, dans les divers États membres de l'Union, et certainement dans ceux de la zone euro, de poursuivre une politique d'assainissement budgétaire tout en menant une politique de relance. Il observe toutefois la rareté, tant au niveau de l'Union qu'à celui des États membres individuels, des moyens financiers publics permettant de financer les mesures de relance nécessaires.

En Belgique aussi, il faudra poursuivre, au cours des prochaines années, une politique d'assainissement budgétaire et donc prendre des mesures de relance "intelligentes", comme des restructurations, des réformes et la suppression des rigidités qui existent par exemple encore aujourd'hui sur le marché du travail.

En ce qui concerne le système des *euro-obligations* ou euro-obligations, M. Dewael fait remarquer que, dans le passé, un pays pouvait défendre une monnaie. Au début des années 80, la Belgique souffrait d'un énorme handicap concurrentiel. Après la dévaluation du franc belge par le gouvernement en 1981 et 3 sauts d'index, l'économie belge était redevenue dynamique et concurrentielle en 1984.

L'introduction de la monnaie européenne a gommé cette possibilité.

M. Dewael a le sentiment que, ce faisant, les États membres ont renoncé aux instruments politiques et monétaires pour se défendre et qu'ils n'ont pas doté l'Europe d'outils identiques pour défendre l'euro.

Il faut mettre un terme à cette période de transition, durant laquelle ni les États membres ni l'Europe sont en mesure d'entreprendre quelque chose de significatif. Le Président de l'Union européenne a récemment déclaré dans une interview ne rien vouloir imposer, mais M. Dewael se demande combien de mois encore cette situation, dans laquelle la solidité de la chaîne se mesure à celle de son maillon le plus faible, peut persister. Il y a la Grèce, mais aussi d'autres pays. Il n'est pas normal qu'après plusieurs mois de calme relatif sur les marchés financiers et en bourse, le résultat des élections dans un seul État membre remette en cause l'ensemble de la construction.

Le problème réside dans le fait que la monnaie ne peut pas être défendue, que la BCE ne joue pas le rôle que jouait normalement une banque nationale dans le passé par rapport à cette monnaie, que des fonds d'urgence sont créés dont les moyens sont trop limités si un problème sérieux se pose, comme par exemple en Espagne ou en Italie. Pour continuer à défendre l'euro, on a besoin d'une solidarité, d'une sorte de mutualisa-

De heer Patrick Dewael (Kamerlid Open Vld) onderschrijft de noodzaak om in de diverse lidstaten van de Unie, en zeker deze van de Eurozone, zowel een politiek van verdere budgettaire gezondmaking als een politiek van relance naast elkaar te voeren. Hij merkt echter op dat er niet veel overheidsgeld beschikbaar om de nodige relancemaatregelen te financieren, noch op het niveau van de Unie, noch op het niveau van een lidstaat.

Ook in België zal men dus de komende jaren een politiek van budgettaire sanering moeten volhouden en dus "slimme" relancemaatregelen moeten treffen zoals herstructureringen, hervormingen en het wegwerken van de rigiditeiten die bij voorbeeld vandaag nog bestaan op het vlak van de arbeidsmarkt.

In verband met het systeem van de eurobonds of euro-obligaties, laat de heer Dewael opmerken dat vroeger een land een munt kon verdedigen. Begin van de jaren 80 had België een enorme concurrentiehandicap. Na de devaluatie van de Belgische frank door de regering in '81 en 3 indexsprongen, was in '84 de Belgische economie opnieuw springlevend en concurrentieel.

Door de invoering van de Europese munt bestaat die mogelijkheid niet meer.

Zodoende heeft de heer Dewael het gevoel dat de lidstaten de politieke en monetaire instrumenten om zich te verdedigen hebben afgegeven en aan Europa geen identieke wapens hebben gegeven om die euro te verdedigen.

Deze transitieperiode, waarin noch de lidstaten, noch Europa weinig of niets kunnen ondernemen, moet stoppen. De president van de EU zei onlangs in een interview niets te forceren, maar de heer Dewael vraagt zich af hoeveel maanden de situatie nog verder kan blijven bestaan waarbij de ketting uiteindelijk zo sterk blijkt als de zwakste schakel. Het gaat niet alleen over Griekenland maar ook over andere landen. Het is niet normaal dat na een aantal maanden van relatieve rust op de financiële markten en op de beurzen, het verkiezingsresultaat in één lidstaat de gehele constructie terug in vraag stelt.

Het probleem is dat Europees de munt niet kan verdedigd worden, dat de ECB de rol niet speelt die normaal een nationale bank vroeger speelde t.a.v. die munt, dat noodfondsen worden opgericht waarvan de middelen te beperkt zijn mocht er zich een ernstig probleem voordoen, bij voorbeeld in Spanje of in Italië. Om de euro te blijven verdedigen, is er nood aan een solidariteit, aan een soort van mutualisering vanaf een bepaald

tion à partir d'un certain pourcentage de dettes, afin d'indiquer clairement aux marchés que l'on n'acceptera plus que l'on continue à spéculer sur la chute de l'euro.

M. Dewael demande que le gouvernement belge s'y attache au cours des semaines qui suivront le Sommet. Le système des euro-obligations est nécessaire et tous les regards sont tournés vers l'Allemagne. L'Allemagne a, en effet, en raison de la position forte qui la caractérise aujourd'hui, l'obligation historique et morale d'être solidaire dans le soutien de l'euro.

Aux États-Unis, par exemple, la situation financière est autant, voire plus préoccupante qu'au sein de l'Union européenne. Un État américain ne remettra toutefois jamais en cause le dollar. La Belgique se trouve à l'heure actuelle dans une situation très précaire et les modalités des euro-obligations peuvent être discutées.

Les crises sont des défis. La crise actuelle doit offrir la possibilité de renforcer l'union monétaire et politique aux fins de garantir le maintien de l'euro et de le défendre lorsqu'il est attaqué.

M. Olivier Maingain (Député – FDF) se demande jusqu'où il y a une volonté politique d'aider la Grèce à rester dans la zone euro ou pas, dans l'intérêt de toute la zone euro et de la valeur de l'euro. On a le sentiment d'une ambivalence entre le discours officiel et ce qui se passe dans les coulisses. Quel est le sentiment du premier ministre à ce propos?

Le Président de la République française en a fait une priorité, sans doute pour marquer son poids politique personnel. La Chancelière allemande, Mme Merkel, garde des réticences à cet égard. Quelle est l'appréciation du premier ministre sur ce que sont les divergences, marquées ou non, subtiles ou non, entre la Chancelière allemande et le Président de la République française? Quelle est la position officielle du gouvernement belge?

Les euro-obligations ne sont qu'une technique financière: elles ne sont pas le talisman qui garantit nécessairement la croissance des États membres. À l'heure actuelle, ce sont les garanties des États qui permettent notamment aux émissions et aux obligations émises par le Fonds de stabilité financière d'avoir une crédibilité. Le débat sur les euro-obligations mène à un débat plus large sur la capacité budgétaire et fiscale de l'Union européenne. On ne peut pas aller vers les Euro-obligations si l'on n'est pas passé par les étapes préparatoires. Quelles sont les étapes préparatoires qui conduisent à l'émission des euro-obligations pour le

pourcentage van de schulden, om duidelijk te maken aan de markten dat we het niet langer aanvaardden dat men blijft speculeren op het neerhalen van de euro.

De heer Dewael vraagt dat de Belgische regering hiervan een punt zou maken in de volgende weken na de Top. Het systeem van de euro-obligaties is noodzakelijk en iedereen kijkt daarbij naar Duitsland. Duitsland heeft inderdaad, gezien de sterke positie die het land vandaag kenmerkt, de historische en morele plicht om solidair te zijn in het ondersteunen van de euro.

In de VS bij voorbeeld baart de financiële positie evenveel of meer zorgen dan in de EU. Een Amerikaanse staat zal echter niet de dollar in vraag stellen. België bevindt zich op dit ogenblik in een heel precare situatie en de modaliteiten van de eurobonds kunnen besproken worden.

Crisissen zijn uitdagingen. De actuele crisis moet de mogelijkheid bieden om de monetaire en politieke unie te versterken om te zorgen dat de euro wordt behouden en hem te verdedigen op het ogenblik dat hij belaagd wordt.

De heer Olivier Maingain (Kamerlid – FDF) vraagt zich af in hoeverre men al dan niet bereid is Griekenland te helpen om in de eurozone te blijven, in het belang van de hele eurozone en van de waarde van de euro. Het officiële discours lijkt niet te sporen met wat zich achter de schermen afspeelt. Wat denkt de eerste minister daarover?

De Franse president heeft van de euro-obligaties een prioriteit gemaakt, allicht om zijn eigen politiek gewicht in de verf te zetten. De Duitse bondskanselier Merkel is eerder terughoudend. Hoe schat de eerste minister de al dan niet verholen, subtiele of aperte meningsverschillen tussen de Duitse bondskanselier en de Franse president in? Hoe luidt het officiële standpunt van de Belgische regering?

De euro-obligaties zijn geen wondermiddel dat de groei van de lidstaten garandeert. Momenteel zijn het de staatswaarborgen die de uitgaven en de obligaties die het Financieel Stabiliteitsfonds uitgeeft een zekere geloofwaardigheid verlenen. De discussie over de euro-obligaties voert tot een ruimer debat over de budgettaire en fiscale draagkracht van de Europese Unie. De euro-obligaties zullen er pas komen als daartoe eerst de voorbereidende stappen zijn gezet. Welke zijn volgens de eerste minister de stappen die aan de uitgifte van euro-obligaties voorafgaan? Zonder die voorbereidende stappen zou het Europees solidariteitsmechanisme wel-

premier ministre? Sans celles-ci, on aurait sans doute construit à l'envers le mécanisme de la solidarité européenne pour soutenir par un phénomène de solidarité la croissance économique.

M. Dirk Van der Maelen (député - sp.a) constate que, durant les vingt dernières années, on a beaucoup parlé de croissance en Europe, mais que l'on a fait peu d'efforts sur le plan politique en la matière. Au nom de son groupe il demande donc que l'on montre autant de volonté politique pour stimuler la croissance en Europe que celle dont on fait preuve pour sauver les banques et imposer une discipline budgétaire.

Il souscrit également au point de vue de ses collègues selon lequel cette croissance doit être intelligente, verte et durable, mais, en tant que socialiste, il souhaite également que cette croissance soit inclusive et qu'elle ne ressemble pas à la croissance des trente dernières années néolibérales.

Des chiffres récents de l'OCDE montrent que les écarts de revenus ont augmenté: ils sont passés d'un rapport de 1 à 7 à un rapport de 1 à 9. Lors du récent Forum 2012 de l'OCDE, M. Van der Maelen a surtout été frappé par le fait que la croissance des années 80 a été trois fois plus redistributive que la croissance des années 2000.

La croissance, en faveur de laquelle il demande un maximum de volonté politique, doit contribuer à réduire les écarts de revenus, pour des raisons non seulement de justice sociale, mais aussi d'efficacité économique. Il est économiquement beaucoup plus rentable de faire en sorte que les bas revenus disposent de plus de pouvoir d'achat, plutôt que d'encore augmenter les revenus les plus élevés.

M. Van der Maelen conclut que son groupe souhaite une autre Europe. À cet effet, il demande au premier ministre qu'il plaide auprès de ses collègues européens afin qu'ils fassent preuve d'une volonté politique maximale en faveur d'une croissance qui doit être inclusive.

Mme Marie Arena (Sénatrice - PS) pose la question de savoir quel est l'agenda que l'on s'est donné pour définir la croissance, la relance, le redéploiement? On peut déjà remarquer que l'utilisation de ces trois termes implique un contenu différent en fonction de la personne qui va les défendre. Quels sont les outils pour traduire cette "croissance - relance - redéploiement"? Comment cela se traduira-t-il dans les programmes nationaux de réforme (PNR)? Les PNR sont finalement les outils les plus importants pour traduire effectivement la capacité de relance vis-à-vis des États membres.

licht in omgekeerde zin zijn toegepast, om via het solidariteitsprincipe de economische groei te bevorderen.

De heer Dirk Van der Maelen (Kamerlid - sp.a) stelt vast dat de laatste 20 jaar in Europa wel veel is gepraat over groei maar dat er op politiek vlak weinig inspanningen zijn voor gedaan. Zodoende vragen hij en zijn fractie evenveel politieke wil om groei in Europa te stimuleren als deze die aan de dag werd gelegd om de banken te redden en om budgettaire discipline op te leggen.

Tevens beaamt hij de stelling van zijn collega's dat die groei slim, groen en duurzaam moet zijn, maar als socialist wil hij ook dat die groei inclusief is en niet zoals de groei van de voorbije 30 neoliberale jaren.

Recente cijfers van de OESO tonen aan dat de inkomenskloof gegroeid is, nl. van een verhouding van 1 op 7 naar 1 op 9. Op het onlangs gehouden Forum 2012 van de OESO, was de heer Van der Maelen vooral getroffen door het feit dat de groei van de jaren 80, 3 keer meer herverdelend was dan de groei van de jaren 2000.

De groei, waarvoor hij maximale politieke wil vraagt, moet bijdragen tot het verkleinen van de inkomenskloof, niet alleen omwille van redenen van sociale rechtvaardigheid maar ook omwille van economische efficiëntie. Het is economisch veel rendabeler dat lage inkomens over meer koopkracht kunnen beschikken dan de hoogste inkomens nog te verhogen.

Tot slot zegt de heer Van der Maelen dat hij en zijn fractie een ander Europa willen. Daartoe richt hij zich tot de Premier opdat deze bij zijn Europese collega's maximale politieke wil zou bepleiten voor groei die inclusief moet zijn.

Mevrouw Marie Arena (Senator - PS) vraagt welk tijdschema men heeft opgesteld om te komen tot een definitie van de begrippen groei, relance en herschikking. Het valt al op dat het gebruik van die drie begrippen impliceert dat ze een verschillende inhoud hebben naar gelang van de persoon die ze gaat verdedigen. Met welke instrumenten zal men die "groei - relance - herschikking" gestalte geven? Hoe zal dat tot uiting komen in de nationale hervormingsprogramma's (NHP's)? Die programma's zijn uiteindelijk de belangrijkste instrumenten om het herstelvermogen daadwerkelijk gestalte te geven ten aanzien van de lidstaten.

M. Richard Miller (Sénateur – MR) rappelle que le premier ministre a dit que les Fonds structurels européens seraient mobilisés de façon à remettre la Grèce sur la voie du redressement. À cet égard, l'idée est-elle d'augmenter la masse de moyens consacrés à ces Fonds structurels ou de les répartir d'une autre façon? Cette question laisse sous-entendre que cela pourrait également avoir des conséquences dans certaines autres régions de l'Union européenne, y compris la Wallonie.

M. Miller relève que ce n'est pas seule la Flandre qui mène une politique ambitieuse de l'emploi mais aussi la Wallonie.

M. Philippe Mahoux (Sénateur – PS) fait remarquer qu'il suit les travaux du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes depuis un certain temps déjà et que ceux-ci se déroulent en parfait accord avec le gouvernement, comme avec les commissions permanentes spécialisées avec lesquelles des réunions communes sont organisées quand le besoin s'en fait sentir.

3. Réponses du premier ministre

Le premier ministre, M. Di Rupo, note l'intérêt de plusieurs analyses faites par les intervenant(e)s et passe en revue les différentes questions posées.

Croissance, relance, marché intérieur

Si certaines tendances se dessinent en ce sens, les modalités concrètes d'application n'en sont pas encore bien définies, notamment sur le plan des règles dont il faudrait se doter. Il en va ainsi de la question de savoir si un traité devrait ou non être conclu en la matière. Il est sans doute trop tôt pour le savoir, tant en ce qui concerne le contenu que les aspects légaux.

En ces matières, les positions sont assez tranchées: selon les uns, les instruments mis en place dans le cadre du marché unique, notamment la directive "services", fournissent les éléments nécessaires et suffisants à la relance économique, la croissance et la création d'emplois. Selon les autres, ce travail réglementaire ne constitue pas en soi une panacée et doit être remis sur le métier. La position belge, forte de sa tradition du compromis, se situe à la croisée de ces deux directions nettement marquées.

De heer Richard Miller (Senator - MR) herinnert eraan dat de eerste minister heeft gezegd dat de EU-structuurfondsen zodanig zouden worden aangewend dat Griekenland op de weg van het herstel wordt gezet. Is het de bedoeling om in dat verband de middenmassa voor die specifieke structuurfondsen te verhogen of om ze op een andere manier toe te wijzen? Uit die vraag kan men opmaken dat dit ook in bepaalde andere regio's van de Europese Unie gevolgen kan hebben, waaronder in Wallonië.

De spreker wijst er voorts op dat niet alleen Vlaanderen, maar ook Wallonië een ambitieus werkgelegenheidsbeleid voert.

De heer Philippe Mahoux (Senator - PS) merkt op dat hij de werkzaamheden van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden al enige tijd volgt en dat die werkzaamheden perfect aansluiten bij wat de regering wenst, zoals dat ook het geval is bij de gespecialiseerde vaste commissies waarmee zo nodig gezamenlijke vergaderingen worden gehouden.

3. Antwoorden van de eerste minister

De heer Elio Di Rupo, eerste minister, neemt akte van de verscheidene analyses van de spreker(s) en overloopt de gestelde vragen.

Groei, relance, interne markt

Bepaalde trends tekenen zich weliswaar in die zin af, maar de wijze waarop daaraan concreet toepassing moet worden gegeven is nog niet goed bepaald, met name wat de regels betreft waarmee men zich zou moeten toerusten. Dat geldt bijvoorbeeld voor de vraag of terzake al dan niet een verdrag moet worden gesloten. Het is waarschijnlijk nog te vroeg om dat te weten, zowel qua inhoud als wat de juridische aspecten betreft.

Ook hierover zijn de meningen nogal verdeeld: volgens sommigen bieden de instrumenten in het kader van de interne markt, met name de dienstenrichtlijn, de elementen die noodzakelijk en toereikend zijn voor de relance, de groei en het scheppen van banen. Volgens anderen vormt dat regelgevend werk op zich geen wondermiddel en moet het worden bijgesteld. De positie van België, dat een sterke traditie van compromissen heeft, ligt op de kruising van die twee duidelijk afgebakende richtingen.

Mobilité aux frontières

Mme Merkel a fait part au premier ministre de travaux en cours dans son pays concernant la portabilité des droits sociaux. Elle déposera à cet effet une proposition lors de la prochaine réunion du Conseil européen des 28 et 29 juin 2012.

M. Di Rupo ajoute qu'il y a lieu de tendre également vers une plus large harmonisation des règles valables des deux côtés des frontières. Il cite le cas des Français travaillant dans la zone frontalière franco-belge qui paient en France un impôt des personnes physiques moins élevé et paient en Belgique des cotisations sociales moins élevées. Il estime qu'il y a donc lieu à l'avenir d'élaborer des régimes de droits comparables favorisant la portabilité des droits sociaux, afin d'encourager la mobilité des travailleurs.

Marchés extérieurs, droits de douane

En ce vaste domaine des relations et des échanges commerciaux, tout réflexe protectionniste est d'emblée exclu étant donné le monde ouvert et globalisé dans lequel on évolue.

Pour autant, il y a lieu d'adopter une position qui ne soit pas non plus empreinte de naïveté. Un réexamen des mesures qui intègre la notion de réciprocité devrait inspirer la ligne de conduite à suivre. Il y a là un vrai travail à mener en profondeur, non seulement sur le plan politique, mais également par des économistes, d'intellectuels ou d'autres parties prenantes. Il faut en tout cas éviter que ce qui fait la spécificité de ce que l'on peut appeler le "modèle européen", acquis au long de décennies d'efforts, soit mis à mal sous prétexte de mondialisation.

Taxation des transactions financières

Le dossier progresse petit à petit. La Commission européenne propose d'affecter une partie des ressources de la taxe à l'UE, avec la conséquence que les contributions des États membres s'en trouveraient diminuées. Néanmoins, quelques-uns de ceux-ci, tels que le Royaume-Uni, les Pays-Bas, la Tchéquie, estiment que la TTF ne convient pas. Ce sont d'ailleurs souvent ces mêmes États qui s'opposent le plus aux *Euro-obligations*. L'Allemagne fait preuve de sens des responsabilités et a une position plus nuancée. La Commission européenne constitue un allié important vis-à-vis des demandes de la Belgique en la matière.

Mobiliteit aan de grenzen

Mevrouw Merkel heeft de eerste minister kennis gegeven van werkzaamheden in haar land over de overdraagbaarheid van de sociale rechten. Zij zal daartoe op de volgende vergadering van de Europese Raad (28 en 29 juni 2012) een voorstel indienen.

De premier voegt eraan toe dat men ook moet streven naar een grotere harmonisatie van de regels aan beiden kanten van de grens. Hij geeft het voorbeeld van de Franse grensarbeiders die in Frankrijk minder personenbelasting en in België lagere sociale zekerheidsbijdragen betalen. Hij acht het derhalve nodig in de toekomst regelingen in verband met vergelijkbare rechten uit te werken in het belang van de overdraagbaarheid van de sociale rechten, teneinde de mobiliteit van de werknemers te stimuleren.

Buitenlandse markten, douanerechten

Gelet op de evolutie naar een open en geglobaliseerde wereld zijn protectionistische reflexen op dat wijdvertakte gebied van handelsbetrekkingen en uitwisselingen van meetaf uit den boze.

Men moet echter ook geen standpunt innemen dat getuigt van naïviteit. Een nieuw onderzoek van de maatregelen dat het begrip wederkerigheid meeneemt, zou de bakens moeten uitzetten voor de te volgen aanpak. Daar moet echt in de diepte worden gewerkt, niet alleen op politiek vlak, maar ook van de kant van de economen, de intellectuelen of andere betrokkenen. In elk geval moet worden voorkomen dat wat kenmerkend is voor het zogenoemde "Europese model" en dat dankzij tientallen jaren volgehouden inspanningen is verworven, onder het mom van de globalisering wordt ondermijnd.

Heffing op financiële transacties

Het dossier vordert beetje bij beetje. De Europese Commissie stelt voor om een deel van de fiscale middelen naar de EU over te hevelen, met als gevolg dat de bijdragen van de lidstaten effectief verminderen. Enkele hiervan, zoals het Verenigd Koninkrijk, Nederland en Tsjechië, vinden dat soort heffing niettemin ongeschikt. Het trouwens vaak diezelfde landen die zich het meest verzetten tegen de *eurobonds*. Duitsland getuigt van zin voor verantwoordelijkheid en neemt een meer genuanceerd standpunt in. De Europese Commissie is een belangrijke bondgenoot in het licht van wat België hierover vraagt.

Euro-obligations

Cet instrument obligataire apparaît très important à cause de la solidarité qu'il implique. La possible mutualisation des dettes serait soumise à des conditions de réduction des déficits des États, à défaut de quoi, des mesures d'exclusion du système pourraient être prononcées.

Les positions des États membres sont – on le sait – partagées entre opposants (les Pays-Bas, Le Royaume-Uni,...), partisans (la Belgique, la France,...) et d'autres, demandeurs notamment de plus d'explications (c'est le cas de l'Italie par exemple). C'est pourquoi il appartient à la Commission européenne d'affiner les éléments de sa proposition, car on ne dispose encore à ce stade que de pistes de réflexion qui demandent à être approfondies et concrétisées.

Situation problématique de certains États

La situation de plusieurs États membres, tels l'Espagne et le Portugal, est source d'inquiétudes. En dépit de nombreuses mesures structurelles que ces deux États ont prises, ceux-ci restent soumis à des taux d'intérêt dramatiquement élevés. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Le taux des prêts à 10 ans sont les suivants: 1,4 % pour l'Allemagne; 3,37 % pour la Belgique; 5,63 % pour l'Italie; 6,11 % pour l'Espagne et 11,82 % pour le Portugal!

Cette charge excessive d'intérêts à payer met à mal les économies de l'Espagne et du Portugal, compte tenu de leur stock de dettes et des remboursements d'emprunts auxquels ils doivent faire face.

Situation de la Grèce

La position de la Belgique reste inchangée: la Grèce doit rester dans la zone euro tout en assumant ses responsabilités. Le cas échéant, les instruments d'aide financière existants doivent être utilisés afin d'aider la population grecque.

Le premier ministre fait observer qu'il s'en tient aux décisions prises en concertation avec les autres États membres, au-delà des spéculations ou des commentaires qui vont bon train.

Il ajoute que le destin de ce pays reste aux mains du peuple grec lui-même qui sera appelé à se prononcer par la voie des élections le 17 juin 2012.

Euro-obligaties

Het instrument van de obligaties blijkt heel belangrijk gelet op de geïmpliceerde solidariteit. Aan de mogelijke schuldmutualisering zouden vereisten worden gekoppeld om de tekorten van de lidstaten terug te dringen, zo niet zouden maatregelen kunnen worden uitgesproken die leiden tot uitsluiting uit het systeem.

Het is bekend dat de standpunten van de lidstaten verdeeld zijn tussen tegenstanders (Nederland, VK enzovoort) en voorstanders (België, Frankrijk enzovoort), terwijl nog andere landen (Italië bijvoorbeeld) onder meer bijkomende uitleg vragen. Daarom moet de Europese Commissie de elementen van haar voorstel verfijnen, want in dit stadium bestaan alleen nog maar denksporen die moeten worden uitgediept en concreet gest

alte moeten krijgen.

Problematische situatie in sommige Staten

De situatie van verscheidene lidstaten, zoals Spanje en Portugal, is zorgwekkend. Ondanks tal van structurele maatregelen waarvan die Staten werk hebben gemaakt, blijven voor hen dramatisch hoge rentevoeten gelden. De cijfers spreken voor zich. De tarieven voor de leningen op 10 jaar zijn de volgende: 1,4 % voor Duitsland, 3,37 % voor België, 5,63 % voor Italië, 6,11 % voor Spanje en 11,82 % voor Portugal!

Die buitensporige rentelast brengt de economieën van Spanje en Portugal in gevaar, gelet op hun schulden en op de terugbetalingen van leningen waaraan ze het hoofd moeten bieden.

Situatie van Griekenland

Het standpunt van België blijft ongewijzigd: Griekenland moet binnen de eurozone blijven maar moet zijn verantwoordelijkheden nemen. In voorkomend geval moeten de bestaande instrumenten voor financiële hulp worden gebruikt om de Griekse bevolking te helpen.

De eerste minister merkt op dat hij het houdt bij de beslissingen die werden genomen in overleg met de andere lidstaten, wars van alle speculaties en commentaren.

Hij voegt eraan toe dat het lot van dat land in handen van de Griekse bevolking zelf blijft, die zich via de verkiezingen van 17 juni 2012 zal moeten uitspreken.

Financement des autorités locales

Les emprunts contractés par les autorités locales, en particulier ceux contractés sur une période supérieure à 5 ans, leur posent des problèmes. Les autorités locales en ressentent les effets, à cause notamment des règles de comptabilité devant être utilisées pour l'amortissement des infrastructures (sportives, culturelles,...) qu'elles financent sur de longues périodes (20, 25 ans ou plus). Cette difficulté apparaît nettement aussi dans le cas du dossier Dexia/Belfius.

Banque centrale européenne

Le premier ministre partage l'avis selon lequel la BCE doit évoluer vers un modèle comparable à celui du Royaume-Uni ou des USA, avec un statut de prêteur en dernier ressort.

Banque européenne d'investissement

Le Conseil d'administration de la BEI envisage une augmentation de capital. Il serait question d'une augmentation de l'ordre de 10 milliards d'euros, mais ce point n'a pas été discuté en tant que tel.

Emploi des jeunes

Le premier ministre marque son accord avec les interventions et réflexions faites à ce sujet², notamment quant au besoin de rescolarisation.

Fonds structurels européens

Il apparaît que, faute de projets, plusieurs États membres dont la Grèce, n'utilisent pas suffisamment les ressources qui sont mises à leur disposition par les fonds structurels du cadre financier pluriannuel actuel. La Belgique ne se trouve pas dans cette situation car elle fait largement appel à ces fonds. Il n'en demeure pas moins qu'il y a là un stock de ressources sous-utilisées

² Voir à cet égard un précédent rapport du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes: "En ce qui concerne la problématique de l'emploi, le représentant permanent souligne la pertinence de l'emploi des jeunes, un thème auquel le dernier Conseil européen a également accordé une attention particulière. La Commission demande à tous les États membres de préparer des projets d'emploi pour les jeunes d'ici le mois d'avril et de les reprendre dans leurs programmes nationaux de réforme. Ensuite, il faudrait consacrer davantage de moyens des fonds structurels européens à la lutte contre le phénomène du chômage des jeunes" (DOC 53 2087, p. 5).
On peut aussi utilement renvoyer à la communication COM (2011) 933 de la Commission européenne: "Initiative sur les perspectives d'emploi des jeunes".

Financiering van de lokale overheden

De door de lokale overheden aangegane leningen, in het bijzonder die over een periode van meer dan 5 jaar, brengen hen in een lastig parket. De lokale overheden voelen er de weerslag van, onder meer wegens de boekhoudregels die moeten worden gehanteerd voor de afbetaling van de (sport-, culturele en andere) infrastructuur die ze over lange periodes financieren (20, 25 jaar of langer). Die moeilijkheid blijkt ook duidelijk in het dossier Dexia/Belfius

Europese Centrale Bank

De eerste minister is het erover eens dat de ECB moet evolueren naar een model dat vergelijkbaar is met dat van het Verenigd Koninkrijk of van de Verenigde Staten, met een statuut van *lender of last resort*.

Europese Investeringsbank

De raad van bestuur van de EIB overweegt een kapitaalverhoging. Er zou sprake zijn van een verhoging van ongeveer 10 miljard euro, maar dat punt werd nog niet als dusdanig besproken

Jongerenwerkgelegenheid

De eerste minister is het eens met de reflecties terzake², onder meer inzake de nood aan herscholing.

Europese structuurfondsen

Kennelijk maken verschillende lidstaten, waaronder Griekenland, bij gebrek aan projecten onvoldoende gebruik van de middelen die hun ter beschikking worden gesteld via de structuurfondsen van het huidige meerjarig financieel kader. België verkeert niet in die situatie want ons land doet in een ruime mate een beroep op die fondsen. Dat neemt niet weg dat er een voorraad

² Zie in dat verband een vorig verslag van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden: "Inzake de tewerkstellingsproblematiek benadrukt de Permanent vertegenwoordiger de relevantie van jeugdwerkloosheid, een thema dat in de laatste Europese Raad ook bijzondere aandacht kreeg. De Commissie vraagt alle lidstaten om tegen april jobplannen voor jongeren klaar te hebben en die ook op te nemen in hun nationale hervormingsprogramma's. Verder zouden meer middelen uit de Europese structuurfondsen ingezet moeten worden voor de bestrijding van dit fenomeen." (DOC 53 2087/001, blz. 5). Ook kan worden verwezen naar mededeling COM (2001) 933 van de Commissie "Initiatief "Kansen voor jongeren".

qui pourraient tout particulièrement être affectées à la lutte contre le chômage des jeunes³.

Alliances entre États au sein de l'UE

Il faut garder à l'esprit que la Belgique avec sa population représentant 2,5 % de celle de l'Europe, a une voix dont la portée demeure assez restreinte parmi l'ensemble de celles des 27 États membres. Manifestement, à l'avenir, la France, l'Allemagne, l'Italie compteront particulièrement dans la zone euro. C'est de leur côté que plusieurs tendances se dessineront. Quant au rapprochement de certaines positions, comme par exemple celles défendues par le Président M. Hollande et la Chancelière Mme Merkel, le premier ministre se montre confiant.

Mission du Président Van Rompuy

Le Président du Conseil européen a déclaré que la réunion informelle qui s'est tenue ce 23 mai 2012 avait pour objectif de préparer la réunion du Conseil européen des 28 et 29 juin 2012. Après avoir procédé à des consultations aussi larges que possibles, M. Van Rompuy va s'employer à rapprocher les différents points de vue, non seulement entre les 27 États membres, mais aussi avec les autres institutions européennes (Commission européenne, Parlement européen, Conseil de l'UE).

Ce travail est accompli dans le contexte de la Stratégie Europe 2020, en même temps que se déroule l'agenda du Semestre européen. C'est dire que les semaines prochaines seront des périodes d'intense activité sur le plan européen.

bestaat van onderbenutte middelen die meer bepaald zouden kunnen worden aangewend om de jongerenwerkloosheid te bestrijden³.

Allianties tussen Staten binnen de EU

Men moet voor ogen houden dat België met zijn bevolking die 2,5 % van die van Europa vertegenwoordigt een stem heeft waarvan de reikwijdte vrij beperkt is in het geheel van de 27 lidstaten. In de toekomst zullen Frankrijk, Duitsland en Italië kennelijk bijzonder zwaar wegen in de eurozone. Het is van die kant dat diverse tendensen zich zullen aftekenen. De eerste minister heeft er vertrouwen in dat bepaalde standpunten, zoals die van president Hollande en kanselier Merkel, naar elkaar zullen toegroeien.

Opdracht van voorzitter Van Rompuy

De voorzitter van de Europese Raad heeft verklaard dat de informele bijeenkomst van 23 mei 2012 diende om de Europese Raad van 28 en 29 juni 2012 voor te bereiden. De heer Van Rompuy zal eerst zo uitvoerig mogelijk contacten leggen en vervolgens trachten de verschillende standpunten te verzoenen, niet alleen die van de 27 lidstaten onderling, maar ook die van de andere Europese instellingen (Europese Commissie, Europees Parlement, Raad van de Europese Unie).

Een en ander past in het kader van de Strategie Europa 2020, waarvan het tijdschema samenvalt met dat van het Europees Semester. De komende weken zullen voor Europa dus periodes zijn van intense activiteit.

³ Comme cela a déjà été relevé dans l'examen annuel de la croissance 2012: voir communication COM (2011) 815 de la Commission européenne.

Voir également la communication "Initiative sur les perspectives d'emploi des jeunes" précitée: "Toutefois, fin 2011, les États membres disposent de 30 milliards d'euros, au titre des programmes du FSE, qui n'ont pas encore été engagés en faveur d'activités concrètes. En outre, les efforts visant à lutter contre le chômage des jeunes ne sont souvent pas à la hauteur de la gravité du problème" (COM (2011) 933, p. 10).

³ Zoals werd opgemerkt in het jaarlijks onderzoek van de groei 2012: zie mededeling COM (2011) 815 van de Europese Commissie.

Zie ook de voormelde mededeling "Initiatief "Kansen voor jongeren"": Eind 2011 zullen de lidstaten echter nog beschikken over een bedrag van 30 miljard euro in ESF-programma's, dat nog niet voor concrete activiteiten is vastgelegd. Verder staan de inspanningen om de jeugdwerkloosheid aan te pakken vaak niet in verhouding tot de ernst van het probleem." (COM (2011) 933, blz. 10).

Suivi des travaux européens au Parlement belge

Le premier ministre note qu'il appartient au Parlement belge d'organiser le suivi des travaux européens comme il entend le faire et se contente de réitérer sa disponibilité à l'égard des deux assemblées. Pour les questions relevant par exemple du Conseil Ecofin, il renvoie aux commissions spécialisées en la matière.

*
* *

Les présidents-rapporteurs,

André FLAHAUT (Ch)
Philippe MAHOUX (S)

Follow-up van de Europese werkzaamheden in het Belgisch parlement

De eerste minister deelt mee dat het Belgisch parlement zelf moet beslissen hoe het de Europese werkzaamheden opvolgt. Hij beperkt zich ertoe te herhalen dat hij beschikbaar is voor de twee assemblees. Voor vragen die bijvoorbeeld betrekking hebben op de Ecofin-raad, verwijst hij naar de commissies die op dat vlak gespecialiseerd zijn.

*
* *

De voorzitters-rapporteurs,

André FLAHAUT (K)
Philippe MAHOUX (S)